



Consejo Económico y Social

Distr. general
2 de diciembre de 2010
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

42º período de sesiones

22 a 25 de febrero de 2011

Tema 3 e) del programa provisional*

**Temas de debate y para la adopción de decisiones:
estadísticas de energía**

Informe del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía

Nota del Secretario General

De conformidad con una petición hecha por la Comisión de Estadística en el 41º período de sesiones (véase E/2010/24, cap. I.A), el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía, que se presenta para información a la Comisión. El informe describe las actividades del Grupo de Oslo en 2009-2010, incluidos los principales resultados de las reuniones cuarta y quinta, las contribuciones a las recomendaciones internacionales sobre estadísticas de energía y las actividades futuras del Grupo. Se pide a la Comisión que tome nota del informe.

* E/CN.3/2011/1.



Informe del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía

I. Antecedentes

1. El Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía es un grupo de ciudad creado por la Comisión de Estadística para examinar cuestiones metodológicas relacionadas con las estadísticas de energía y contribuir a la mejora de las normas internacionales y los métodos para las estadísticas de energía oficiales.
2. El Grupo se estableció en 2006 sobre la base de las cuestiones examinadas en el informe del encargado del examen del programa (Statistics Norway) sobre estadísticas de energía (E/CN.3/2005/3), preparado para el 36° período de sesiones de la Comisión de Estadística, y las recomendaciones del Grupo especial de expertos en estadísticas de energía que se reunió en Nueva York del 23 al 25 de mayo de 2005 (véase E/CN.3/2005/10).
3. Parte del mandato del Grupo de Oslo es examinar y contribuir a la revisión de los manuales de las Naciones Unidas. En apoyo de este proceso de revisión, se creó un Grupo de las secretarías sobre estadísticas de energía a fin de facilitar la coordinación institucional entre diversas organizaciones dedicadas a las estadísticas de energía.
4. El mandato del Grupo de Oslo aparece en el anexo I.

II. Actividades del Grupo de Oslo en 2009 y 2010

A. Reuniones del Grupo de Oslo

5. Puede verse información sobre las tres primeras reuniones del Grupo de Oslo en los dos informes anteriores del Grupo a la Comisión de Estadística en los períodos de sesiones 38° (véase E/CN.3/2007/20) y 40° (véase E/CN.3/2009/5).
6. La cuarta reunión del Grupo de Oslo se celebró en Ottawa del 2 al 6 de febrero de 2009 y fue acogida por Statistics Canada. La reunión se concentró en el proceso de redacción de las recomendaciones internacionales para las estadísticas de energía (IRES) y se prolongó de los tres días normales a cinco para dar tiempo suficiente para el debate de principios sobre el contenido de las IRES. Después del examen de todos los capítulos del borrador de las IRES, países y organizaciones ofrecieron contribuir a la redacción del nuevo manual.
7. La quinta reunión del Grupo de Oslo se celebró en Cork (Irlanda) del 1 al 4 de febrero de 2010 y fue acogida conjuntamente por la Oficina Estadística Central de Irlanda y Sustainable Energy Ireland. La reunión se dedicó al examen del primer borrador de las IRES, que fue preparado por la División de Estadística de las Naciones Unidas y grupos de redacción de representantes de países miembros, sobre la base del trabajo del Grupo y teniendo en cuenta el formato y la estructura de otras recomendaciones internacionales aprobadas por la Comisión de Estadística para otros campos de las estadísticas económicas básicas.

B. Recomendaciones internacionales sobre las estadísticas de energía

8. Las principales actividades del Grupo de Oslo en 2009 y 2010 estuvieron relacionadas con la revisión de los manuales de las Naciones Unidas sobre estadísticas de energía, y continuaron actividades iniciadas en 2008. La redacción y preparación de las IRES fueron el principal objeto de las actividades. Se hizo una consulta mundial sobre el borrador provisional a mediados de 2010. Las respuestas indicaron fuerte apoyo general al borrador. Los miembros del Grupo de Oslo participaron activamente en el proceso durante las reuniones y también mediante contribuciones electrónicas e intercambio de opiniones.

III. Coordinación con otros grupos

9. Los representantes del Grupo de Londres sobre contabilidad ambiental participaron en las reuniones del Grupo de Oslo, y viceversa. Los presidentes de los dos grupos han colaborado en la coordinación a fin de evitar malentendidos y duplicaciones. Entre las cuestiones que examina el Grupo de Londres que están estrechamente relacionadas con el trabajo del Grupo de Oslo están los recursos y reservas; ambos grupos se concentran en la determinación de las necesidades de los usuarios en cuanto a contabilidad ambiental y económica relacionada con las estadísticas de energía.

10. El Presidente del Grupo de Oslo participa en el Comité de Expertos de las Naciones Unidas sobre contabilidad ambiental y económica. El borrador provisional de las IRES se presentó en la reunión del Comité de junio de 2010.

11. El Grupo de trabajo de las secretarías sobre estadísticas de energía está elaborando definiciones, unidades y factores de conversión de energía para uso de las organizaciones internacionales. El Grupo de trabajo, junto con el Grupo de Oslo, ha sido un proveedor principal de contenido de las IRES, de acuerdo con el mandato que le ha dado la Comisión de Estadística. En 2009 y 2010 el Presidente y la secretaria del Grupo de Oslo asistieron a las reuniones del Grupo de trabajo.

12. El Presidente del Grupo de Oslo también participó en varias reuniones del Grupo de expertos en clasificación de recursos acogidas por la Comisión Económica para Europa.

IV. Actividades futuras del Grupo de Oslo

A. Preparación del Manual para recopiladores de estadísticas de energía

13. La principal actividad del Grupo de Oslo en 2011 estará relacionada con la redacción de capítulos del Manual para recopiladores de estadísticas de energía. El Manual tiene por objeto ayudar a los recopiladores de estadísticas de energía a aplicar las recomendaciones internacionales sobre estadísticas de energía y el próximo Sistema de contabilidad ambiental y económica de la energía y servir para otros fines en relación con las cuentas nacionales.

14. El Manual se concentra en la recopilación y comunicación de las estadísticas de energía, en los niveles nacional e internacional. Contendrá descripciones de las

buenas prácticas nacionales e información técnica adicional pertinente a las tareas normales de los directores y recopiladores de estadísticas de energía, desde los contextos jurídicos e institucionales y la reunión de datos de diversas fuentes hasta la recopilación, la evaluación de la calidad y la difusión de los datos. El Manual se proyecta como documento orientado al futuro con respecto a la elaboración y aplicación del método integrado de recopilación de estadísticas básicas, que permitirá a los países reunir datos una sola vez y usarlos muchas veces para diversos fines.

15. La práctica de la recopilación de estadísticas de energía evoluciona continuamente. Por tanto, además de publicar una versión impresa del Manual, se elaborará una versión electrónica que se actualizará periódicamente para tener en cuenta los progresos metodológicos, mantener a los recopiladores informados de las buenas prácticas nacionales y comunicarles toda nueva información técnica.

16. Se proyecta terminar la redacción del Manual en 2013.

B. Mejores prácticas

17. La determinación y reunión de las mejores prácticas nacionales e internacionales son parte del mandato del Grupo de Oslo. Se prevé dedicar varias secciones del Manual a las buenas prácticas nacionales, detallando asuntos como las disposiciones institucionales, la recopilación de datos, la construcción de indicadores de energía, los programas de garantía de la calidad, etc.

18. El Manual elaborará detalles técnicos y dará ejemplos de buenas prácticas nacionales para diversas etapas del proceso de recopilación de datos, incluso examen y orientación sobre los tipos de datos que pueden usarse y la forma de hacer mejoras en este campo. También se examinará la forma de reflejar mejor las necesidades de estadísticas de energía en los censos económicos, en los programas ordinarios de encuestas de empresas y establecimientos y en las encuestas de hogares y las encuestas mixtas de hogares y empresas.

19. Se prevé una sección aparte para la descripción de buenas prácticas nacionales de diseño y organización de las encuestas estadísticas dedicadas a la reunión de datos de energía. La cuestión de la frecuencia de las encuestas se ilustrará con ejemplos nacionales.

20. Se describirán los métodos usados en la validación y la edición, imputación y estimación de los datos y su especificidad en las estadísticas de energía y se darán los ejemplos necesarios. El Manual también describirá como ejemplos los métodos integrados de recopilación de estadísticas de energía adoptados en varios países. Se describirán las buenas prácticas de uso de las fuentes administrativas de datos y de combinación de esos datos con los obtenidos de encuestas estadísticas.

21. En el sitio web del Grupo de Oslo está disponible un modelo elaborado como instrumento de recopilación de mejores prácticas (<http://og.ssb.no>) es necesario inscribirse).

C. Sexta reunión del Grupo de Oslo

22. La sexta reunión del Grupo de Oslo se celebrará en Canberra en mayo de 2011 y será acogida por la Oficina de Estadística de Australia. La reunión se dedicará a los asuntos que se tratarán en el Manual para recopiladores de estadísticas de energía y a la redacción de capítulos del Manual. La reunión también se concentrará en la cooperación con otros grupos y en la recopilación de las mejores prácticas nacionales e internacionales.

Anexo I

Mandato del Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía

El Grupo de Oslo sobre estadísticas de energía examinará las cuestiones relacionadas con las estadísticas de energía y contribuirá a mejorar las normas internacionales y los métodos de las estadísticas de energía oficiales reuniendo la competencia técnica de la comunidad energética.

Tareas:

- Determinar las necesidades de los usuarios
- Determinar el alcance de las estadísticas de energía oficiales
- Determinar y recopilar las mejores prácticas nacionales e internacionales
- Examinar y contribuir a actualizar los manuales de las Naciones Unidas sobre estadísticas de energía
- Determinar las lagunas de la cobertura (por ejemplo tipos y flujos de combustibles) y elaborar métodos de llenarlas
- Crear vínculos o puentes con los conceptos y clasificaciones normalizados de estadísticas económicas y ambientales para facilitar la integración y la interfaz de las estadísticas de energía con otros sistemas de estadísticas
- Recomendar un conjunto básico de cuadros como requisito mínimo a nivel nacional e internacional para satisfacer las necesidades de los principales usuarios.

Anexo II

Miembros del Grupo de Oslo

En total 23 países o zonas y cinco organizaciones internacionales estuvieron representadas en las reuniones del Grupo de Oslo y expresaron interés en participar en la labor del Grupo.

Países

Alemania, Australia, Austria, Azerbaiyán, Canadá, China, Dinamarca, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Groenlandia, India, Irlanda, Italia, México, Noruega, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudáfrica, Suecia y Yemen

Organizaciones

Oficina de Estadística de la Unión Europea (Eurostat), Organismo Internacional de Energía Atómica, Organismo Internacional de Energía, Fondo Monetario Internacional (departamentos estadísticos) y División de Estadística de las Naciones Unidas

Puntos de contacto

Presidencia del Grupo de Oslo

Mr. Olav Ljones
Deputy Director-General
Statistics Norway
PO Box 8131 Dep
N-0033 Oslo
Noruega

Secretaría

Ms. Elisabeth Isaksen (Leader of the secretariat)
Senior Executive Officer
Statistics Norway

Ms. Sadija Jama
Senior Executive Officer
Statistics Norway

Ms. Kristine Kolshus
Senior Adviser
Statistics Norway

Sitio web interactivo del Grupo de Oslo

<http://og.ssb.no> (es necesario inscribirse)